

Noticias de la semana:

Happy New Year and welcome back! We hope everyone had a great break.

NJ DoE Site Visit: The NJ DoE is conducting its Charter Renewal Site Visit on **Thurs., Jan. 16th**. The DoE is interested in interviewing parents between **1 to 2pm**, and they would like to interview 4-10 parents representing a range of grades and students. If you would like to participate, email HoLa Executive Director Jen Sargent at jsargent@holahoboken.org.

Watch HoLa on Univision: During our community outreach efforts related to HoLa's charter expansion, Univision came to the school and captured how great HoLa and bilingual education are on camera. Check it out and share it! <http://noticias.univision.com/edicion-nocturna/videos/video/2013-12-29/las-ventajas-de-hablar-un-segundo-idioma>

Enrichment II and Tutoring: All enrichment programs and tutoring start **Mon., Jan. 13th**. Please note pick-up times and locations (*schedule attached*). There are still spots available for some classes <https://campscui.active.com/orgs/HoLaPrograms>. Note that the following classes have been **cancelled** due to low registration: Bricks for kids, Sewing, and Aviation. Contact mgarcia@holahoboken.org.

Annual Appeal: Thank you to everyone who has donated already! \$30,550 has been raised. As a charter school, HoLa is funded by public dollars and generous contributions. **HoLa receives 59% less per pupil funding than the Hoboken public schools** and less funding than the other Hoboken charter schools. We are reaching out to our community to help raise \$100,000 to lessen the funding gap. We are grateful for any amount, and hope to reach **our goal of 100% HoLa family participation**. Please click here to donate: https://app.etapestry.com/onlineforms/HoLa_1/appeal.html

Sabor de HoLa: Planning for our biggest event of the year has been underway for months, but there is still a lot to do. Sabor requires "all hands on deck" to help match last year's success (\$100K!). *Thanks to everyone who has volunteered to help so far!*

- **Kick-off Meeting:** Join Co-chairs Lexi Coen and Lori Heidenry, and the PTO Board at the kick-off meeting on **Mon., Jan. 13th at 8:00pm in the HoLa cafeteria**. Attend if you've already spoken with Lori or Lexi about joining a committee or if you want more info about the event. If you have ideas or questions, but are not able to attend, email pto@holahoboken.org.
- **Save the date:** We have secured a venue and date for Sabor. Mark your calendar for **Weds., Mar. 26th at Boa** (92 River St.). More info is coming soon, including ticket sales, raffle tickets, volunteer opportunities, online auction and more. It's going to be great!

URGENT! Swing Fore the Schools: The all-school committee is meeting **Weds., Jan. 22nd** and HoLa must be represented. We need one (or two) parents to represent HoLa at all-school committee meetings, assist with securing sponsorships from local businesses, and serve as liaison to keep HoLa apprised of event-related information. Contact pto@holahoboken.org if you are interested. The 4th Annual Swing Fore the Schools Golf Outing is scheduled for **Mon., May 19th** at Crystal Springs. The event includes six local schools: HoLa, Elysian Charter School, Hoboken Charter School, All Saints Episcopal Day School, Mustard Seed School, and Stevens Cooperative School.

HoLa Basketball Games: Cheer on HoLa's basketball teams (5th League Team and HoLa Teal) as they play other Hoboken schools. All games are played at **Wallace School** (1100 Willow Ave.); the schedule is available online <http://holahoboken.org/?p=5304>.

Basketball Sunday: The Boys & Girls Club gym is open to all HoLa students for basketball this **Sun., Jan. 12th from 8-9am**. Come for as long as you want. *All students are welcome, even if you are not on HoLa's basketball team!* Email K/3rd grade parent Steve Fox at sfox1975@gmail.com for more info.

Special Friends Day: Your child(ren) can invite a special friend (e.g., grandparent, relative, babysitter, neighbor) to join them at school on **Fri., Feb. 14th**. *More info coming soon.*

Community Fundraisers to Benefit HoLa:

- **DineInDeed:** Napoli's has become the 11th restaurant to participate in Dine InDeed. Dine at **Napoli's** (1118 Washington Street) on **Tuesdays from 11:30am to 11:00pm** and enjoy a great meal. The more business they get the bigger the checks for the Boys & Girls Club and HoLa! Follow them online at www.facebook.com/DineInDeed.
- **Farm-Fresh, Local Food Year Round:** Fresh From The Farm 365 works with the finest farms and food producers in the area to provide fresh, local, artisanal foods delivered direct to your home. Shop at <http://www.freshfromthefarm365.com> - use promo code "HOLA" and 10% of the order goes to HoLa.

Comedy Night: Check out Otto & George at **Biggie's Comedy Club** (36-42 Newark St.), **Fri., Jan. 10th at 11pm**. While you're there, thank Biggies for their ongoing support of Sabor de HoLa.

Thanks to the following donors for their generous contributions to HoLa's Annual Appeal: Fouad Assal, Joel Browndorf, Alejandro Camino, David Celiberti, Jerry & Mary Clampet, Robert & Alexandra Coen, Adam Connors, Jen Crealesse, Stephen Fox, Jonathan Garen & Nieves Jamart, Jared Gerstenbluth, Susan Goldberg, John & Lori Heidenry, Kevin Gulvin, Vishal Jain, Walter Keilman, Maureen & Alan Knoblauch, Ken Krosin, Andrew LaCroix, Carole & Fred Lang, Lee-Gomez Family, Luzcando Family, Karen MacDowell, Michelle McMillian, Christopher & Ingrid Mechaley Montoya, Joseph & Meghan Mills, Laurie Motyka, Roshni Mundegar, Christopher Nastasi, Micah Nessian, Inna Obolesheva, Meltem Paker, Mimi Park & David Matt, Alexandra Patz, Raul Perez-Olle, Brian Philipson, Ariel Reyes, John Rotundo, Sean Sargent, Alison & Garrett Schultz, Mark Stehli, Zabrana Stoffel, Lori Tindale, Tim Waldron, William Wilby, Joel Browndorf, Erick & Lisa Urias, Joanne Roe & Vincent Aniello.

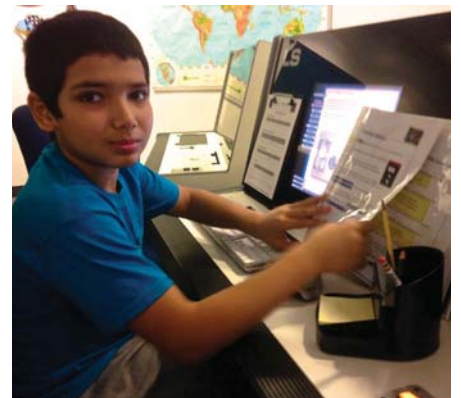
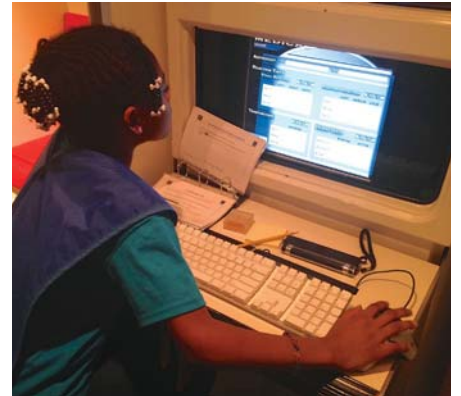
En este sobre:

- Buehler Challenger Space Center Photos (5th grade field trip)
- Enrichment Schedule
- Annual Appeal Information

Fechas

- Mon, Jan 13 – Enrichment II Begins
- Mon, Jan 13 – Tutoring Begins
- Mon, Jan 13 – Sabor Kick-off Meeting
- Wed, Jan 15 – January Birthday Celebrations
- Thurs, Jan 16 – DoE Site Visit to HoLa
- Mon, Jan 20 – NO SCHOOL/Martin Luther King Jr. Day
- Thurs, Jan 23 – Board of Directors Meeting
- Fri, Jan 24 – Admissions Lottery
- Sat, Feb 1 – International Night
- Wed, Feb 5 – PTO Meeting
- Wed, Feb 12 – February Birthday Celebrations
- Fri, Feb 14 – Special Friends Day
- Mon, Feb 17 through Fri, Feb 21 – NO SCHOOL/WINTER BREAK
- Thurs, Feb 27 – Board of Directors Meeting
- Fri, Feb 28 – Progress Reports

10 de enero 2014





ENRICHMENT II CLASS OFFERINGS

Online Registration for classes will open 8pm on Tuesday, December 17th

Trimester II: January 13th – March 28th (THERE WILL BE NO ENRICHMENT MONDAY 1/20)

Dates of Monday Classes (9 classes): **held on: 1/13, 1/27, 2/3, 2/10, 2/24, 3/3, 3/10, 3/17, 3/24 NO CLASS 1/20, 2/17**

Dates of Tuesday Classes (10 classes): **held on: 1/14, 1/21, 1/28, 2/4, 2/11, 2/25, 3/4, 3/11, 3/18, 3/25 NO CLASS 2/18**

Dates of Wednesday Classes (10 classes): **held on: 1/15, 1/22, 1/29, 2/5, 2/12, 2/26, 3/5, 3/12, 3/19, 3/26 NO CLASS 2/19**

Dates of Thursday Classes (10 classes): **held on: 1/16, 1/23, 1/30, 2/6, 2/13, 2/27, 3/6, 3/13, 3/20, 3/27 NO CLASS 2/20**

Dates of Friday Classes (10 classes): **held on: 1/17, 1/24, 1/31, 2/7, 2/14, 2/28, 3/7, 3/14, 3/21, 3/28 NO CLASS 2/21**

TIME	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
LOCATION HoLa TIME 3:00-3:45	Musical Theater All Grades 3-3:45PM *Entire Year	Chess Beginner All Grades 3-4:00 pm \$200	STOMP All Grades 3-3:45PM \$75	Crazy Chemworks All Grades 3-3:45pm \$170	Let's Dance All Grades 3-3:45 PM \$140
LOCATION HoLa TIME 3:00-4:00	Math Wizard Grades 2 nd 3-4pm \$220	Math Wizard Grade 3 rd 3-4pm \$220	Math Wizard Grades 4 th & 5 th 3-4pm \$220	Hip-Hop All Grades 3-3:45 PM \$140	Creative Writing Grades 3 rd -5 th 3-4pm \$200
LOCATION Offsite TIME 3:00-3:45 OR 4:00	Sports Clinic All Grades Multi Service Center 124 Grand St. 3-3:45pm \$75	Chocolate Creations Pauline's Chocolates 207 Jefferson Street Grades K-2nd 3-4PM \$140	Chocolate Creations Pauline's Chocolates 207 Jefferson Street Grades 3 rd -5 th 3-4:00 PM \$140	Key Boarding Beginner Stra. Marta Grades 3 rd -5 th 3-3:45pm \$85	Key Boarding Grades 4-5 3-3:45pm \$85
LOCATION Monroe Center 720 Monroe TIME 3:15-4:15	Challenge Island @ Bricks For Kidz	M Avery Designs Sewing	CANCELLED	CANCELLED	CANCELLED
LOCATION Sky Club 125 Marshall 7 th TIMES K-1 4:00-4:45 2-5 4:45-5:30	HoLa Swim Clinic Sky Club Fitness 125 Marshall St. 7 th Fl. Twice a week Grade K-1, 4:00-4:45pm Grade 2-5, 4:45-5:30pm	HoLa Swim Clinic Sky Club Fitness 125 Marshall St. 7 th Fl. Twice a week Grade K-1, 4:00-4:45pm Grade 2-5, 4:45-5:30pm	HoLa Swim Clinic Sky Club Fitness 125 Marshall St. 7 th Fl. Twice a week Grade K-1, 4:00-4:45pm Grade 2-5, 4:45-5:30pm	HoLa Swim Clinic Sky Club Fitness 125 Marshall St. 7 th Fl. Twice a week Grade K-1, 4:00-4:45pm Grade 2-5, 4:45-5:30pm	HoLa Swim Clinic Sky Club Fitness 125 Marshall St. 7 th Fl. Twice a week Grade K-1, 4:00-4:45pm Grade 2-5, 4:45-5:30pm
	Corky Art Grades 3-5 3-3:45pm \$75	Bollywood Indian Dance All Grades 3-3:45pm \$140	Corky Art Grades K-2 3-3:45pm \$75	CANCELLED Aviation	The Iditarod Project Grades 3 rd -5 th 3-3:45 PM \$75
	Mandarin All Grades 3-3:45pm \$300	Chess Beginner All Grades 3-4:00 pm \$200	Mandarin All Grades 3-3:45pm \$300	Chess Intermediate All Grades 3-3:45pm \$200	Fun with Fashion All Grades 3-3:45pm \$160


Annual Appeal

Make
it equal

Make
it count

Make
a difference

Make
a donation

 Annual Appeal
Donation Form

I would like to make a gift to the Annual Appeal
in the amount of:

- | | |
|--|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> \$5,000 | <input type="checkbox"/> \$500 |
| <input type="checkbox"/> \$2,500 | <input type="checkbox"/> \$250 |
| <input type="checkbox"/> \$1,200 | <input type="checkbox"/> \$50 |
| <input type="checkbox"/> \$750 | <input type="checkbox"/> \$25 |
| <input type="checkbox"/> Other: \$ _____ | |

Our gift is enclosed:

- Cash Check made out to **Hola Annual Appeal**
 Please process my gift using our credit card:

MasterCard Visa AmEx Discover

Card number

Expiration date CID

Card Member Name

I am pledging the following amount \$ _____

Please charge my credit card these amounts in the
months indicated below.

I pledge to send a check for these amounts in the
months indicated below.

- | | |
|-----------------------------------|------------------|
| <input type="checkbox"/> \$ _____ | in December 2013 |
| <input type="checkbox"/> \$ _____ | in January 2014 |
| <input type="checkbox"/> \$ _____ | in February 2014 |
| <input type="checkbox"/> \$ _____ | in March 2014 |
| <input type="checkbox"/> \$ _____ | in April 2014 |
| <input type="checkbox"/> \$ _____ | in May 2014 |
| <input type="checkbox"/> \$ _____ | in June 2014 |

Donations are also accepted on our website at
www.holahoboken.org

The HoLa PTO is a 501(c)3 tax exempt public charity,
EIN # 27-3428756. Your contribution is deductible to the
fullest extent allowable by law.

Giving to HoLa's Annual Appeal
is the most important way that you can support all those
who learn, teach and work together at our school.

Donor Name(s): _____

Student Name: _____

Address: _____

City: _____

State: _____ Zip: _____

Email: _____

Phone: _____

Acknowledgements (please indicate your preference)

- I/We wish our name to **remain anonymous**.
 I/We wish our name to be **acknowledged publicly**.

Matching Gift Program

My company has a Matching gift program.
Please send me the information I need to apply.



Please return this form and your gift to:

HoLa Annual Appeal
123 Jefferson Street
Hoboken, NJ 07030

For more information, please contact:

Dacquiri Calimese-Connors
PTO Fundraising chair
dcalimese@holahoboken.org
201.222.8111

Make It Equal

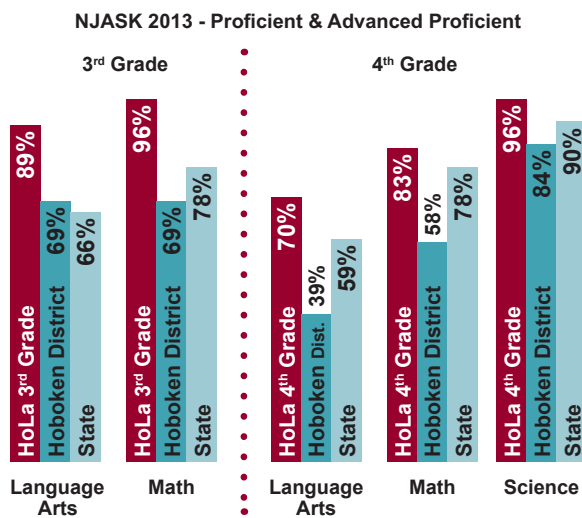
Did you know that Hola receives **59% less per student** from state funding than the Hoboken public schools and even less than the other charter schools due to changes in state laws. In addition, public schools are given facilities whereas charter schools must pay for their own building and maintenance from state funding. Donating to the Hola Annual Appeal will help close this funding gap. **With your gift, we can begin to make it equal.**

Hoboken Public Schools	\$26,929 per pupil	
Hoboken Charter School	\$16,158	40% less
Elysian Charter School	\$15,657	42% less
HoLa	\$10,944	59% less

2012-2013 Comprehensive Audit Financial Report (CAFR) Exhibit J-17

Make It Count

Every dollar HoLa receives is invested your child's education and in the future of our school. Even though our funding is less than other Hoboken schools, HoLa's rigorous academic standards are never compromised as is evident in our 3rd & 4th grade NJASK scores. HoLa students are surpassing the state requirements and the Hoboken District* schools. Imagine what we can be accomplished with additional funding!



* Wallace, Calabro and Connors

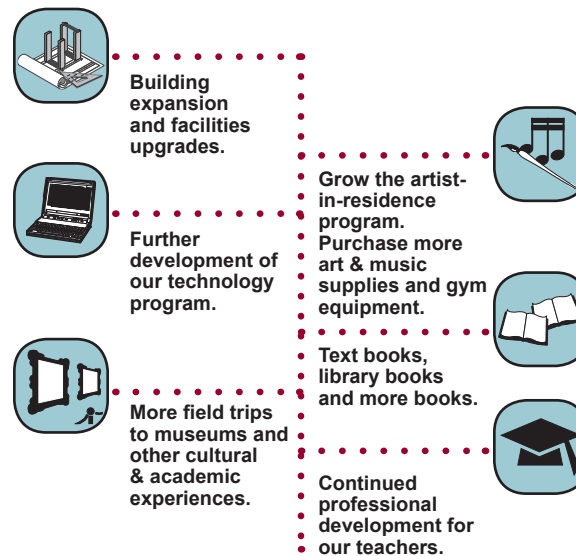
www.state.nj.us/education/schools/achievement/

Make a Difference

As we expand to 6th grade next year, there are investments that need to be made now. These are one-time start-up costs which include:

- Furnishing new classrooms with desks, chairs, white boards, and bookshelves;
- Purchasing new textbooks;
- Filling the new classrooms with instructional materials and creating classroom libraries;
- Training our new teachers.

With your generous support, we will also be able to fulfill some of our future goals:



Make a Donation

Our goal this year is \$100,000 but more importantly we'd like **100% participation from parents, faculty and staff.** We are also seeking contributions from foundations and corporations and active participation is a critical measure used to gauge the strength and commitment of our community. Also, please consider asking relatives and friends to make a donation in addition to your gift and/or on behalf of your family.

We need you to Make It Work

Show your support and please donate today.

FAQs

What is the Annual Appeal goal this year? The goal is \$100,000, but more importantly, we would like **100% participation from all parents, faculty and staff.** The higher the percentage, the more successful we will be in securing additional contributions from foundations and corporations since they use this percentage as a critical measure to gauge the strength and commitment of our community.

What do parents typically give? Gifts vary according to what families are able to do. This year we are asking for a gift of \$1200 but all amounts are greatly appreciated. In the past, contributions have been received from \$25 to as much as \$5,000. However, the majority of gifts range between \$100-\$500.

Where does the money go? The money you give goes towards one-time start-up costs such as furnishing new classrooms, purchasing textbooks, enhancing classroom libraries, and training new teachers. Additionally, funds will also be used towards achieving our goals of further development of our technology program, enriching our arts program, and continued professional development for our teachers and further curriculum development for 6th-8th grade.

If we don't raise enough money, will my child's education suffer? No. State funding provides HoLa with enough money to support our rigorous academic curriculum. But, we continually strive to enhance our curriculum with an incredible arts program that enriches the learning experience. HoLa has proven that every dollar is put to good use and there is no waste.

When does the Annual Appeal occur? The Appeal begins after the start of the school year. We encourage families to give as quickly as possible, but understand that some may choose to defer their contribution into the next tax year. The Annual Appeal is officially over at the end of our fiscal year, June 30th.

Does HoLa qualify for my company's matching gift or volunteer program? Yes. The HoLa PTO qualifies for most matching gift programs since we are a 501(c)3 tax exempt public charity, EIN # 27-3428756. Our matching gift form is available on our website and also in the office.

Do parents receive public acknowledgement of their gifts or can my gift remain anonymous? You decide. Just check the appropriate box on the Donation Form. The names of donors will be acknowledged on our website and in *El semanal*. However, at no time is the amount of your gift made public. If you are donating through our website, please indicate your preference in the acknowledgment section.

Who organizes the Annual Appeal? The Annual Appeal is coordinated by the PTO with the support of the Board of Directors.

How do I make a gift? There are 3 ways to contribute. **1)** Mail the attached Donor Form and with your donation to the HoLa Annual Appeal, 123 Jefferson Street, Hoboken, NJ 07030. **2)** Go online to www.holahoboken.org and click "Make a Donation." **3)** To make a credit card payment over the phone, please contact the PTO Fundraising Chair, Dacquiri Calimese-Connors at 201.222.8111.

Date _____

To Whom It May Concern
Re: Matching Gift Program

I, _____, am making a donation to HoLa Hoboken Dual Language Charter School and will be applying for a matching gift through the matching gift program. I am providing some information about the charity that I am supporting to assist with any questions that you may have:

What is HoLa?

Hoboken Dual Language Charter School (HoLa) is a dual language charter school that offers a traditional core curriculum through instruction in both Spanish and English to children of all language backgrounds. The program utilizes the well-established Two-Way Immersion approach to dual language education with an emphasis on the arts and experiential learning. HoLa students become bilingual and biliterate in an academically rigorous, culturally diverse and nurturing environment. After a rigorous application process, NJ Education Commissioner Lucille Davy approved the Hoboken Dual Language Charter School (HoLa) on September 22, 2009. HoLa opened its doors to students in grades K-2 in September 2010; a grade will be added each year until the school reaches K-6.

What is a Charter School?

Created by state law, charter schools are an example of a public/private partnership designed to enhance educational opportunities for public school students. State charter school laws and policies vary widely. Charter schools do not charge tuition and are, for the most part, open enrollment, nondiscriminatory, nonsectarian educational institutions. They are funded primarily by per-pupil allocations from the chartering agency (in HoLa's case the Hoboken district). HoLa currently receives only a portion of the funding provided to local district schools, and, unlike local district schools, HoLa must pay for facilities out of their operating budget.

Charter schools are considered public schools. What is different is that charter schools generally are not operated directly by the public school district but under a separate charter, a contract with a state or local agency that provides them with public funds. The charter sets forth essential conditions for which the school will be held accountable but leaves the implementation of these terms to the charter school's board of directors. This frees the charter school from a number of regulations that otherwise apply to public schools and leaves room for innovation and experimentation.

There are several different operational models for charter schools. In some states, these schools are under the direct control of the school district. The school district contracts directly for management and educational services. Some states require a separate entity to run the school. For-profit as well as non-profit entities may be eligible to apply for a charter. State law may or may not require that the chartering organization be tax exempt under IRC 501(c)(3). HoLa operates as a separate tax exempt entity.

What is HoLa's tax status?

HoLa is a tax exempt public charity under Section 501(c)3, and as such, all contributions to HoLa qualify as a charitable deduction for federal income tax purposes to the fullest extent allowed by IRS and donor circumstances.

What is HoLa's Tax identification number?

HoLa's tax identification number is 27- 3428756.

Who is the HoLa contact for additional information?

Fundraising chair, Dacquiri Calimese-Connors, annualappeal@holahoboken.org or 201.222.8111.

Who is the contact to confirm the gift received by HoLa?

The contacts to confirm gifts received are Karen Jagatic, Treasurer, kjagatic@holahoboken.org or (201) 427-1458.